

OUR JOBBING DEPARTMENT  
HAYING been REPLEN-  
ISHED with a large as-  
sortment of the latest EUROPEAN  
and AMERICAN NOVELTIES,  
we are prepared to execute  
orders for FANCY WORK with  
promptness and despatch, and at  
very moderate rates.

CHINA MAIL OFFICE.

# The China Mail.

Established February 1845.

No. 10,850

號四月二十年七十九百八千一英

HONGKONG, SATURDAY, DECEMBER 4, 1897.

日一十月一十年四丁

PRICE, \$2.50 PER MONTH.

## Business Notices.

GUARANTEED 10 YEARS OLD.

FINE OLD



SCOTCH WHISKY

SOLE AGENTS:

**FLETCHER & Co.,**  
THE PHARMACY, HONGKONG.

## HONGKONG BENEVOLENT SOCIETY.

A GENERAL MEETING of the above  
Society will be held on FRIDAY,  
17th Instant, at Noon, in the CITY HALL.  
The Public are invited to attend.

M. FORBES,  
Hon. Secretary.

Hongkong, December 5, 1897. 2354  
**Kinghorn & Macdonald,**  
Consulting Mechanical Engineers  
and Surveyors,  
CONTRACTORS FOR THE SUPPLY OF ALL  
KINDS OF MACHINERY AND  
APPLIANCES.

SPECIFICATIONS, DESIGNS and  
DRAWINGS prepared for all Classes  
of STEAMSHIPS, MACHINERY and  
BOILERS.  
New Work and Repairs supervised.  
Surveys undertaken and Reports prepared.

Telegrams, "KINGHORN," Hongkong.  
Telephone, No. 141.  
Postal Address, 17 Praya Central.

JOHN W. KINGHORN,  
M.I.M.E., M.I.Mech.E., London.  
DONALD MACDONALD,  
London.

Hongkong, November 5, 1897. 2273

HEAD OFFICE  
AND  
MANUFACTORY  
TIN LON LANE,  
WONGHAI  
BOWLINGTON.

ORDINARY CEMENT—For Building,  
of Stone, Brick, and Plaster of Lime,  
Cement &c., &c. CEMENTATION OIL PAINT,  
No. 1—Advantageously used for all Metallic  
Works, Steamers, &c., &c. CEMENTATION  
OIL PAINT, No. 2—Made with unchange-  
able Colours, for all applications. CEMENT-  
ATION OIL—For protecting Wood from  
White-Ants, dampness, &c., &c.  
Agents for China and Japan,  
S. IEN TING, Surgeon Dentist,  
No. 10, D'ARQUE STREET.

TERMS VERY MODERATE.  
Consultation Free.  
Telephone, April 6, 1897.



Being a high priced Whisky, many don't keep  
it if they can sell another brand.  
**MACKIE & COY. DISTILLERS LTD.,**  
GLASGOW, LEITH and LONDON.  
**W. G. HUMPHREYS & CO.,**  
Agents.

## HONGKONG-MADE PIANOS.

**W. ROBINSON & Co.**  
are now showing their latest Productions. They are very strong,  
good tone and appearance and Cheap; in Solid Teak.

PIANOS by 14 other makers of the highest Class, bought in large  
quantities for our 3 houses on special contract terms, are offered Cheap. For Cash  
or on Easy Monthly Payments. GUARANTEED FOR THE CLIMATE.

NEW MUSIC CATALOGUE NOW READY. 1908  
**SPARKLING BURGUNDY**  
RED and WHITE.

FROM THE CELEBRATED HOUSE, GUICHARD, POTHERET AND  
FILS.

PER 1 DOZEN QUARTS ... \$26.00.  
" 2 " PINTS ... \$28.00.

SOLE AGENTS:  
**H. PRICE & Co.,**  
No. 12, Queen's Road, Central.

## ASK FOR FERGUSON'S

**P. & O.**  
SPECIAL LIQUEUR, 10 YEARS OLD  
HIGHLAND WHISKY.

**FERGUSON'S**  
**SPECIAL CREAM**  
BREADALBANE HIGHLAND WHISKY.

These are the finest productions of Scotland;  
devoid absolutely of all deleterious matter.

**THE CREME DE LA CREME OF**  
**WHISKIES.**  
PURE AND MILD.

Sole Importers,  
**F. BLACKHEAD & Co.**

## W. POWELL & Co.

SCOTCH TARTAN SASHES.  
SCOTCH TARTAN RIBBONS.  
SILK HOSIERY—EVENING SHOES.  
FANS—GLOVES, &c., &c.  
W. POWELL & Co.

JUST LANDED.  
Ex. S. S. 'CHINA'

**AMERICAN ROLL BUTTER,**  
\$1.60 per Roll.  
**THE HONGKONG BUTCHERY CO.,**  
11, 13 and 15, Central Market.

## VICTORIA DISPENSARY.

DAKIN'S ANISEED AND LICORICE COUGH BALSAM.  
For the Relief of all BRONCHIAL COMPLAINTS, such as COUGHS, COLDS,  
HOARSENESS, and SORENESS of the CHEST.  
Price 50 CENTS and \$1.

CRUICKSHANK'S COUGH BALSAM.  
For COUGHS, COLDS, HOARSENESS, BRONCHITIS, ASTHMA, CONSUMPTION, HOOPING-COUGH,  
SORENESS, and all Diseases of the THROAT and LUNGS.  
Price \$1 per Bottle.

**VICTORIA DISPENSARY,**  
QUEEN'S ROAD.

## PEAK HOTEL.

1350 FEET ABOVE SEA LEVEL.  
A FIRST-CLASS HOTEL adjoining the Tramway Terminus. FINE HEALTHY  
Location, Commanding Magnificent View of the City and Harbour, the Mainland  
of China, and Island's cool southern breeze in Summer, with perfect protection against  
the North-East winds in Winter.  
A Covered Way has been constructed from the Station to the Hotel.  
The Hotel is now under European Management.  
**GEORGE J. CASANOVA, Manager.**  
Great Victoria, No. 1, Russell Street.

## Business Notices.

### BELL'S ASBESTOS EASTERN AGENCY, Ltd.,

HONGKONG HOTEL—PRAYA.

SOLE EASTERN AGENTS FOR:

ALUMINIUM & GENERAL FOUNDRY SYK. LTD., NEW WIRE ROOFING CO.  
SNOWDON SON'S & Co., 'SNOWDRIFT,' GEIPEL'S STEAM TRAP.  
BERGER & SONS' LTD., PAINTS & VARNISH, TUBING BAGS, & MATTHEW'S STEEL GOODS.  
W. WILSON CORBETT, (SATURN AND SCANDINAVIA BELTING).  
Bell's Packings and Russian, Italian, Swedish and Spanish Navies, also by  
Principal English, Colonial and South American  
Railway Companies.  
W. JACKSON, Manager.

## XMAS & NEW YEAR GOODS. JUST RECEIVED.

LADIES' HAND BAGS, PERFUME CASES,  
TOILET NECESSARIES, PHOTO FRAMES, ALBUMS,  
PURSES, PORTMONNAIES, JEWEL CASES.  
INKSTANDS, OPERA GLASSES, FIELD GLASSES,  
MUSIC CASES, WRITING DESKS, BLOTTERS,  
SCISSORS IN FANCY CASES, POCKET BOOKS,  
CARD CASES, &c., &c., &c.

## STANDARD & TABLE LAMPS, TANTALUS SPIRIT STANDS.

DECORATIVE TABLE GLASSWARE.  
MEERSCHAUM PIPES, BRIAR PIPES,  
CIGAR CASES, CIGAR AND CIGARETTE HOLDERS,  
PIPE RACKS, TOBACCO POUCHES.

## TOYS! TOYS! TOYS!

ROCKING HORSES, DOLLS, TOPS, STEAM ENGINES, YACHTS,  
TOOL BOXES, ANIMALS, GAMES, MAGIC LANTERNS, &c.

## French & English Confectionery.

FONDANTS, FRUIT BONBONS, DRAGEES, NOUGATINES, BUTTER  
SCOTCH, ASSORTED TOFFEES, CHOCOLATE CREAMS, &c., &c.

XMAS CAKES, GENOA CAKES, CAMBRIDGE CAKES.

TOM SMITH'S CRACKERS.

GORGONZOLA & CHEDDAR CHEESE.

NUTS—  
FILBERTS, BRAZILS, BARCELONAS AND ALMONDS.

**LANE, CRAWFORD & Co.**

## STUTTGART PIANOS

DORNER SEMI-GRANDS & COTTAGES

MONTHLY PAYMENTS

**Lane, Crawford & Co.**  
Ex P. & O. S. S. MALACCA.

**St. Raphael Wine.**  
Extra Special Liqueur Whisky.  
Bass's Ale  
Guinness's Stout } Horsehead Brand.  
Kupper's Pilsener Beer.

SOLE AGENTS,  
**Caldbeck, Macgregor & Co.,**  
Wine and Spirit Merchants.

## HONGKONG HOTEL.

A FIRST CLASS HOTEL IN EVERY RESPECT.

GREAT IMPROVEMENTS:  
NEW APPOINTMENTS,  
REFRIGERATOR

NEWLY FURNISHED  
MUSIC ROOM,  
READING & WRITING ROOM,  
SMOKING ROOM.

MATRON IN ATTENDANCE FOR LADIES.

## PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

WILL dispatch VESSELS to the Undermentioned PORTS on the DATES

named:—

FOR LONDON, Formosa, A. G. CURRY, S.S. ... About 9th December.

SHANGHAI, YOKO, J. ORLEWY, S.S. ... About 10th December.

SHANGHAI, YOKO, B. STERN, S.S. ... About 12th December.

LONDON, &c., Mysore, T. WICKHAM, S.S. ... Noon, 16th December.

YOKOHAMA, YOKO, O. H. S. TOQUE, S.S. ... Noon, 17th December.

STRAITS & BOM-  
BAY (Direct), F. W. VINT, S.S. ... About 18th December.

LONDON, Canton, D. G. GREEN, S.S. ... About 23rd December.

\* See Special Advertisement.  
For Freight or Passage, and further Particulars, apply to  
**H. A. BITCHER, Superintendent.**  
P. & O. S. S. Co.'s Office,  
Hongkong, December 4, 1897.

## Business Notices.

**WILKINSON'S**  
**SARSAPARILLA**  
OF THE HUMAN BLOOD.  
WONDERFUL PURIFIER  
Established since 1829.  
The Most Reliable  
Remedy for  
RHEUMATISM,  
Eruptions,  
and the BEST  
PREVENTIVE  
OF ALL  
DANGEROUS  
HUMOURS.

HONGKONG: DIXON, CHICKENSHANK & Co., A. S. WATSON & Co., &c.

## Choice and Seasonable Presents.

DELICIOUS CHOCOLATE. DELICIOUS BONBONS.

## Xmas Rose Boxes & Presentation Tins.

For the Xmas and New Year Season these Del-  
icious Sweets can be obtained packed in highly artistic  
APOTHECARIES' HALL, CHRISTMAS ROSE BOXES, or in specially designed and  
handomely decorated Tins, any one of which forms an  
exceedingly

Choice, Acceptable, and Useful Present.

## GREEN ISLAND CEMENT CO., LIMITED.

FIRE-CLAY WORKS, DEEP WATER BAY, HONGKONG.

CEMENT FACTORY, GREEN ISLAND, MACAO.

## PORTLAND CEMENT.

GLAZED STONEWARE BRICK PIPES AND FITTINGS, GLAZED PAVING

BRICKS AND TILES, FIRE BRICKS AND FIRE CLAY,

&c., &c.

For Prices and further particulars, apply to

**SHEWAN, TOMES & Co., General Managers.**

## COLLEGIATE SCHOOL, VICTORIA, B.C.

Patron and Visitor—The Lord Bishop of British Columbia.

UNDER THE MANAGEMENT OF

**J. W. LAING, M.A., [Oxon.], F.R.G.S.**

Rev. C. ENSOR SHARP, M.A. (Oxon.).

SPECIAL FEATURES—Preparations for Universities, R. M. College, the Navy, the  
Federation of Education in Chemistry, Electricity, &c. (if desired). The ordinary School  
Courses includes Latin, French, Mathematics, and English subjects.

TERMS FOR BOARDERS VERY MODERATE.

## W. BREWER & Co.

NEW BOOKS AND NEW EDITIONS.

Picture of Southern China—With 76  
Photographs—by Rev. J. J. ... \$ 6.75

Managers, by Guy Boothby ... 1.50

Sketches of Silences, by H. Kingsley ... 1.50

Story of G. M. Life, by H. W. Conn ... 0.70

Martin Hewitt, 3 Vols., each \$1.00

Romance of Industry and Invention 2.00

Australian Fairy Tales ... 2.00

Miss Robbins, by E. Turner ... 2.00

Voyage's Portuguese Dictionary, 2 Vols. 5.00

Passes From Keel to Truck ... \$17.00

The New Volume of B. & O. Annual.

Girls' Own Annual, Little Folks

Characterbook, Young-England.

Diaries, Calendars, &c.

NEW STOCK BOOKS, OILS AND VARNISHES.

New Paints and Varnishes, Christmas

and New Year Cards.

A LARGE NEW STOCK OF GOODS FOR THE  
SEASON.



### Vessels Advertised as Loading.

## POST OFFICE NOTICES.

## LOCAL AND GENERAL

IMPERIAL GOV'T. PAPER MILL, Japan  
COTTON CLEANING & WKG. Co., S'ch  
ONODA CEMENT COMPANY, Japan  
KANESAWAUCHI COTTON SPINNING MILL,  
MIKAWA COTTON SPINNING MILL, Ltd.,  
TOKYO COTTON SPINNING MILL,  
HAYASHI CROCK FACTORY,  
MORRISON, APRIL 5, 1907.

W. H. PERCIVAL,  
Agent,  
North-China Insurance Co., Ltd.  
W. H. RAY,  
Secretary,  
China Trade' Insurance Co., Ltd.  
SHEWAN, TOMES & Co.,  
Agents,  
Yangtze Insurance Association, Ltd.  
J. B. COUGHERIE,  
Secretary,  
China Fire Insurance Co., Ltd.  
W. H. T. DAVIS,  
Acting Manager,  
The Straits Insurance Co., Ltd.  
HONGKONG, December 4, 1887.

hebch.  
 Per Ask, for Haiphong, 107 Chinese.  
 To DREBART.  
 Per Nanyang, for Swatow, 250 Chinese.

**SHIPPING REPORTS.**  
 The British steamer *Yuenyang* reported  
 Strong monsoon, fine and clear.  
 The British steamer *Chientsun* reported  
 Fresh Northerly and N.E. winds through  
 with heavy rain and thunder.  
 The British steamer *Thales* reported  
 From Taiwanfo, strong N.E. gale a  
 heavy sea. From Atsuy, strong breeze at  
 clear weather. From Swatow, light W.  
 N. N. W. breeze. Steamers in arrival: *Fahsien*,  
*Taiicheng* and *Cory-pook*. Steamers  
 in arrival: *Pingang* and *Shengshan*.

and  
OLAY'S FERTILIZER.

---

A. S. WATSON & Co., Limited  
THE HONGKONG DISPENSARY.  
Hongkong, October 29, 1927.

standard of fineness, would obtain the benefit of the difference between 75 and 16 on ratio, which, on the quantity of 80 she holds would not be a small one ; in Great Britain, although not making the fit she formerly did on her ratio, by raising a less number of shillings out of pound of silver, would make a profit on reduction of her standards of Silver Gold, — silver coinage being limited in

battle of the Yalu River. I regret he was  
 unable to reproduce here in full a perfect  
 unique 'uncollected testimonial' which  
 William White received from Vicecom-  
 mandant-in-Chief of the Japanese  
 Yalu. This very interesting letter is da-  
 ted from H. I. J. M. S. Matsushima, at Vi-  
 hai-Wai, 23rd December, 1895. Count  
 Shinkai is 'quite natural' that 'I should  
 think of addressing a few lines to the  
 illustrious Constructor to whom I am  
 due the late supplies of our Japanese  
 armaments.

from being severed. The woman was tackled by her grandson, armed with a chopper, and a cut about an inch long made on her neck. The ear-ring, which averted the chopper from the jugular vein, was bent with the force of the blow.

The Magistrate to-day, Mr. Waidichohol, committed the man to prison for a week on his observation, it being supposed that the

**A. K. K. K.**



Do.	1 P.M.	86
Do.	1 P.M.	90
Do.	4 P.M.	92
Do.	(West bulb) 9 A.M.	93
Do.	Do. 1 P.M.	94
Do.	Do. 4 P.M.	95
Do.	Marginal	96
Do.	Marginal	97



## Mails.

**CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S  
ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.**

1897.

1897.

**THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE,  
VIA CANADA AND THE UNITED STATES.**  
*(Calling at SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, YOKOHAMA AND VICTORIA, B.C.)*  
**SAFETY—SPEED—PUNCTUALITY.**  
Twin Screw Steamships—6,000 Tons—10,000 Horse power—Speed 19 knots.  
**PACIFIC COAST STEAMSHIP COMPANY**

**EMPERESS OF JAPAN**...Comdr. Geo. A. Lee, R.N.R..... WEDNESDAY, 22nd Dec./07.  
**EMPERESS OF CHINA**...Comdr. H. PRYDE, R.N.R..... WEDNESDAY, 19th Jan./08.  
**EMPERESS OF INDIA**...Comdr. O. P. MARSHALL, R.N.R. WEDNESDAY, 16th Feb./08.

---

THE magnificent TWIN-SCREW STEAMSHIPS of this Line pass through the famous  
 INLAND SEA OF JAPAN, and usually make the voyage YOKOHAMA TO

Trans-Pacific journey (avoiding the rough passages generally experienced in the latitudes further South) and make connection at Vancouver with the **PALATIAL TRANS-CONTINENTAL TRAINS OF THE CANADIAN PACIFIC RAILWAY**, which leave **Vancouver** at the rate of **Trans-Atlantic Lines**, which passengers to Great Britain and the Continent are given choice of.

Passengers booked through to all principal ports and **AROUND THE WORLD**. Return tickets to various ports at reduced rates, Good for 4, 6, 8 and 12 months.

**SPECIAL RATES** (which only) granted to Missions, Members of the Naval, Military, Civil and Civil Service, and to European Officials in the Service of China and Japan Governments.

The attractive features of this Company's route embrace its **PALATIAL STEAMSHIPS**, (second to none in the World), the **LUXURANCE OF ITS TRANS-CONTINENTAL TRAINS** (the Company having received the highest award for same at recent Chicago Exhibition) and the direct and **EFFICIENT MOUNTAIN AND LAKE SCENERY** through which the Railway passes.

**THE DINING CARS AND MOUNTAIN HOTELS** of this route are owned and operated by the Company; and their appointments and Cuisine are unexcelled.

For further information, Maps, Guide Books, Rates of Passage, etc., apply to

**D. E. BROWN, General Agent,**  
**FREDER STREET.**

Hongkong, November 24, 1897. 3001

---

## NORTHERN PACIFIC STEAMSHIP COMPANY.

---

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

**W/o Shanghai, Inland Sea of Japan, Kobe and Yokohama.**

FOR VICTORIA, B.C., & TACOMA,				FOR PORTLAND, OREGON,			
IN CONNECTION WITH				IN CONNECTION WITH			
Northern Pacific Railway Co.				Oregon Railroad & Navigation Co.			
Steamer.	Tons.	Captain.	Proposed Sailing.	Steamer.	Tons.	Captain.	Proposed Sailing.
Olympia.....	3608	J. Truebridge.....	Dec. 21	Bracmar.....	3601	E. Porter.....	Dec. 14
Columbia.....	2656	A. Gow.....	Jan. 11	Mogul.....	3054	W. E. Wright.....	Jan. 4
Tacoma.....	3584	A. Dixon.....	Feb. 1	Peltan.....	3336	A. Gow.....	Feb. 8
Victoria.....	3167	J. Farlow, M.R.E.	Feb. 22	Breunar.....	3601	E. Porter.....	March 8

passengers to HONGKONG may proceed by one of the following LINES.

**HONGKONG TO NEW YORK, &AL.**

The Railroad travelling is second to none on the American Continent. Magnificent Scenery of the ROCKY and CASCADE MOUNTAINS. THE YELLOWSTONE NATIONAL PARK route.

**HONGKONG TO VICTORIA, TACOMA OR PORTLAND, &C.**

The best route to the KLONDYKE GOLD FIELDS. Frequent Sailings from VICTORIA, TACOMA and PORTLAND to DYRA and ST. MICHAEL.

Rates of Passage to other Points on application.

Special rates allowed to members of Government Services.

Through Bills of Lading issued to Pacific Coast Ports, and to Canadian and United States Ports.

Consular Vouchers of Goods for United States Ports should be in quadruplicate and one copy must be sent forward by the steamer to the care of the Freight Agent, Northern Pacific Railway, Tacoma, Wash., for Goods forwarded in that port, and to the Freight Agent, Oregon Railroad and Navigation Co., Portland, Oregon, for Goods Shipped by that route.

Freight to be sent to our Office (with address marked in full) by 5 p.m. on the day previous to sailing.

For further information as to Passage or Freight, apply to

HONGKONG, NOVEMBER 30, 1897. General Agents.  
**NIPPON YUSEN KAISHA,**  
 (THE JAPAN MAIL STEAMSHIP COMPANY.)  
 PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—SUBJECT TO ALTERATION.  
 Steamers. Destinations. Sailing Dates.  
**YAMASHIRO MARU,** **NAGASAKI KOBE and YOKO-** **MONDAY, 20th**  
**J. JONES,** **HAMA.** Dec., at 4 p.m.  
**SANUKI MARU,** **MARSEILLE, LONDON and** **TUESDAY, 21st**  
**W. TOWNSEND,** **ANTWERP,** December,  
Via STRAITS (Transhipping Cargo for at 4 p.m.  
JAVA PORTS), COLOMBO & PORT SAID.  
**YAMAGUCHI MARU,** **KOBE and YOKOHAMA.** **THURSDAY, 23rd**  
**S. KAWAMURO,** Dec., at 4 p.m.  
**SAGAMI MARU,** **SHANGHAI, CHEMULPO, SHI-** **FRIDAY, 24th Dc.**  
**M. J. CURNOW,** **MONSIEI and KOBE.** at 4 p.m.  
**STONEY and MELBOURNE**

E. W. HASWELL, } FIVE HUNDRED ISLAND, COLOMBO, } at 4 p.m.  
 and BRISBANE.

**BOMBAY,** { **TUESDAY, 26th**  
**IDZUMI MARU,** } Via SINGAPORE (Transhipping Cargo) } Dec., at Noon.  
 R. NUSOME, } For JAVA, PORTS, and COLOMBO.

**SEATTLE, Wash., U.S.A.,** { **THURSDAY, 30th**  
**RIJUN MARU,** } Via KESS, YOKOHAMA & MOSCOW. } Dec., at 4 p.m.  
 A. K. MOSKE.

\* Through-Passenger Tickets and Bills of Lading issued for the Principal Cities of the United States; Canada and Europe, in connection with the GREAT NORTHERN RAILWAY and ATLANTIC STEAMERS.

For further information as to Freight, Passage, Sailings, Etc., apply at the Company's local Branch Office at No. 7, Praya Central.

**A. S. MIHARA, Manager.**

**NOW READY.**

**Vol. XXXI. No. 5.**

**'CHINA REVIEW'**

**CONTAINS**

**Why the Lotus is Blue.**

**Amoy—Physical Features, Monuments, Temples, &c.**

**Korean Folk Tales.**

**金葉菊 The Golden Leaved Chrysanthemum, a Chinese Drama in Five Acts.**

**Proverbs in Daily Use among the Hakkas**

**Fees for Public Vehicles.**

*Chairs.*

**IN VICTORIA WITH TWO PASSENGERS.**

Half hour	8 c.	Three hours	60 c.
One hour	0.10	Six hours	1.00
	0.20		

Day (6 a.m. to 6 p.m.) \$1.

If the trip is extended beyond Victoria half fare extra.

**BEYOND VICTORIA, WITH FOUR PASSENGERS.**

Hour	0.60	Six hours	3.00
Three hours	1.00	Day (6 to 6)	2.00

[illegible]







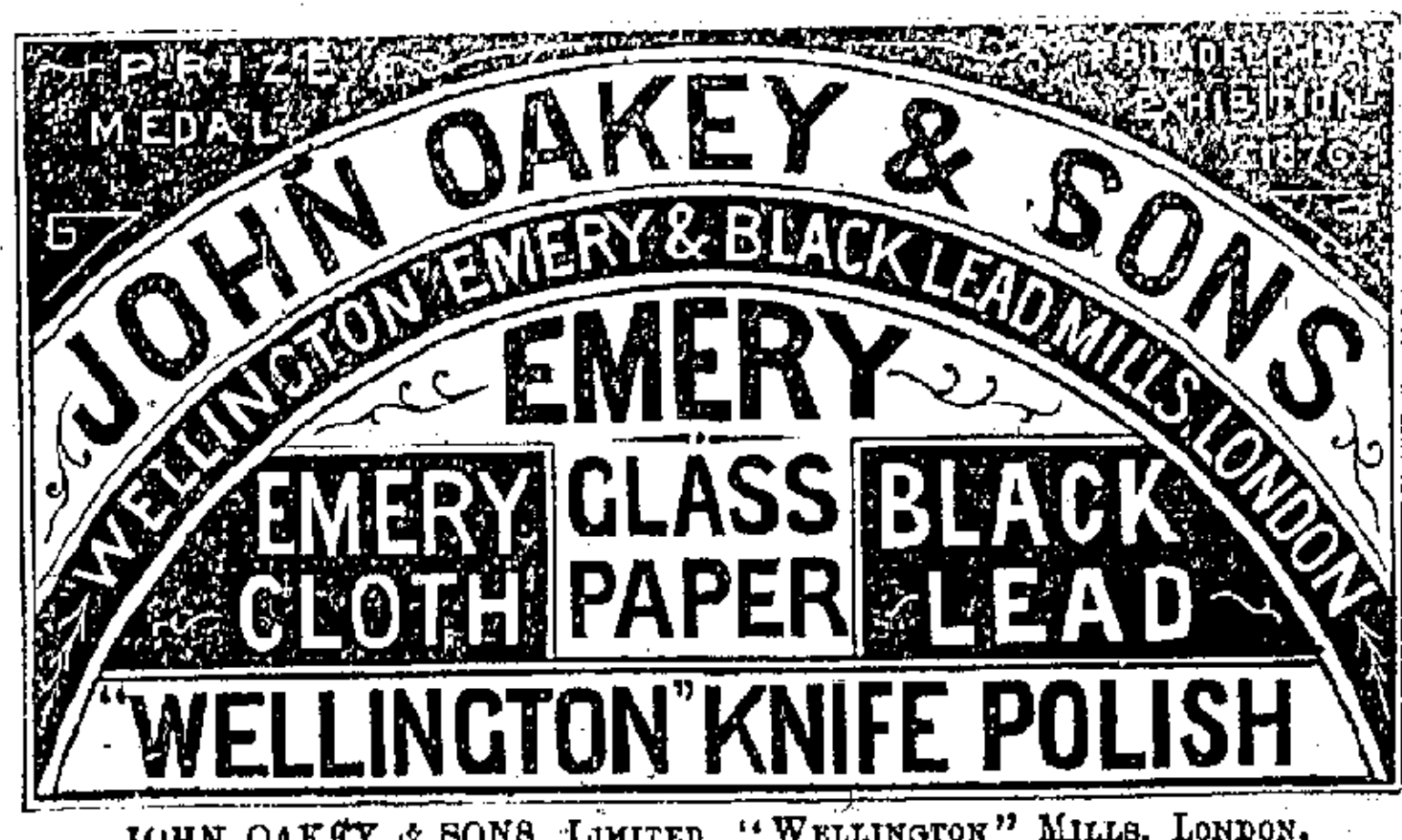
Intimations.

LEA AND PERRINS'

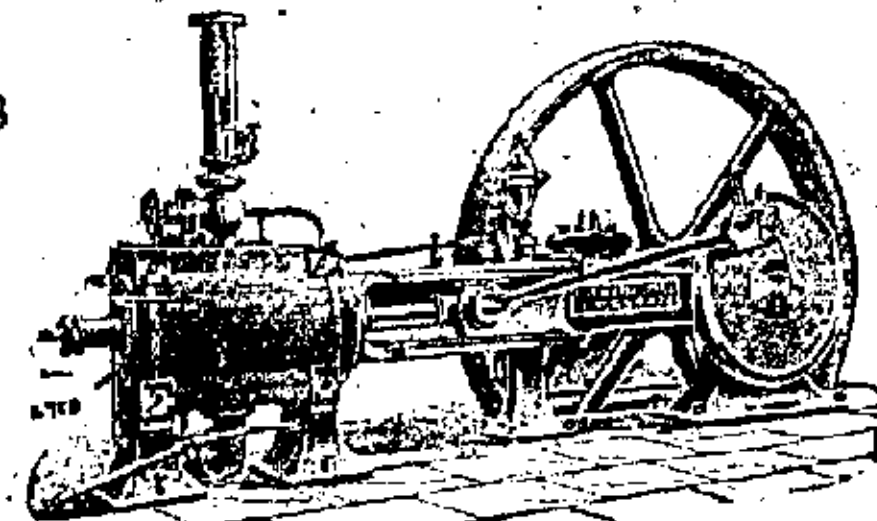
OBSERVE THAT THE  
SIGNATURE

*Lea & Perrins* IS NOW  
PRINTED  
IN BLUE INK  
DIAGONALLY ACROSS THE  
OUTSIDE WRAPPER  
of every Bottle of the  
ORIGINAL WORCESTERSHIRE  
SAUCE.

Sold Wholesale by the Proprietors,  
Worcester;  
Crosse & Blackwell, Ltd., London;  
and Export Oilmen generally.  
RETAIL EVERYWHERE.

RUSTON, PROCTOR & Co., Limited,  
LINCOLN, ENGLAND.

MANUFACTURERS OF

HORIZONTAL  
STEAM ENGINES  
OF ALL TYPES.LOCAL  
MULTITUBULAR  
BOILERS.PORTABLE  
AND  
TRACTION  
ENGINES.CORNISH  
AND  
LANCASHIRE  
BOILERS.

CORLISS ENGINES.

40,000 ENGINES AND BOILERS DELIVERED.

**"BOS"**  
SCOTCH  
WHISKY.

MATURED IN  
SHERRY CASKS.A Luxury in Pure  
Scotch Whiskies.  
The word "BOS" is  
the Name, Brand, and  
Registered Trade Mark of  
this matchless Old Scotch  
Whisky.GOLD CAPSULE.  
BLUE CAPSULE.  
GREEN CAPSULE.

"BOS" is sold in square white bottles, labeled and capped, the quality being guaranteed by a small label on each bottle.  
The proprietors are skilled distillers of Scotch Whiskies, but in all the experience of their firm, extending nearly over the present century, they have never been able to accomplish anything so fully complying with the most exacting test as is now presented in these special blends of "BOS".  
Correspondence invited from firms who desire to handle our Whiskies.  
FRASER, SON & CO., Ltd., SCOTLAND.  
Agents—ARNDT, KARBERG & CO., Ltd., HONGKONG, CANTON, SHANGHAI, HANKOW.

Only Medicine of the kind awarded a Certificate at the Dublin Exhibition, 1883-84, open to all Countries.  
REGISTERED. **DR. LALOR'S** TRADE MARK.  
**PHOSPHODYNE**

HAS THE LARGEST SALE OF ANY PHOSPHORIC MEDICINE IN THE WORLD.

Its energizing effects are shown from the first day of administration by a remarkable increase of Nerve and Intellectual Power, with a feeling of Courage, Strength, and Comfort. Digestion is invigorated. The Appetite increases wonderfully. Sleep becomes calm and refreshing. The Face becomes fuller, the Lips red, the Eyes brighter, and skin clear and healthy.



Beware of all imitations—None genuine without the British Government Stamp with "Dr. Lalor's Phosphodyne, London, England," engraved thereon.  
Thousands of unimpeachable testimonials from all parts of the World, and from the highest Medical Authorities. No other Phosphoric Preparation has received such distinguished recognition.

Sold in Bottles at 4s. 6s. and 11s. each, by all Chemists throughout the World.  
MANUFACTURED ONLY AT DR. LALOR'S PHOSPHODYNE LABORATORY, HAMPSTEAD LONDON, ENGLAND.  
Agents in Hongkong—A. S. WATSON & Co.

Agents for LEA &amp; PERRINS'

Intimations.

WHO ARE THE HAPPY,  
WHO ARE THE FREE?

You tell me and I'll tell thee:  
Those who have tongues that never lie,  
Truth on the lip, truth in the eye;  
To Friend or to Foe,  
To all above, and to all below.

These are the happy, these are the free,  
So may it be with thee and me.

What Higher Aim can Man attain than Conquest  
over Human pain?

DRAWING AN OVERDRAFT ON THE BANK OF LIFE.

Late Hours, Fagged, Unnatural Excitement, Breathing Impure Air, too Rich Food, Alcoholic Drink, Gouty, Rheumatic and other Blood Poisons, Fevers, Feverish Influenza Colds, Sleeplessness, Biliousness, Sick Headache, Skin Eruptions, Pimples on the Face, Want of Appetite, Sourness of Stomach, &c. (It prevents Diarrhoea, and removes it in the early stages.)

USE ENO'S 'FRUIT SALT'

It is Pleasant, Cooling, Soothing, Health-Giving, Refreshing and Invigorating.

YOU CANNOT OVERSTATE ITS GREAT VALUE IN KEEPING THE BLOOD PURE AND FREE FROM DISEASE.

"AS an illustration of the beneficial effects of ENO'S 'FRUIT SALT,' I have no hesitation in giving the particulars of the case of one of my friends. SLUGGISH ACTION OF THE LIVER and BILIOUS ACTION of the bowels most sparingly in their use. This did nothing in effecting a cure, although persevered in for twenty-five years, and also consulting eminent members of the faculty. By the use of ENO'S 'FRUIT SALT' he now ENJOYS VIGOROUS HEALTH; he has NEVER had a HEADACHE or CONSTIPATION since he commenced to use it, about six months ago, and can partake of his food to the great satisfaction of himself and friends. You may well expect its use to be known to all. I find it makes a VERY REFRESHING and INVIGORATING DRINK—I remain, yours faithfully, J. W. NEIL." (From the late Rev. J. W. Neil, Holy Trinity Church, North Shields)

HEADACHE and Disordered Stomach.—"After suffering for nearly two and a half years from SEVERE HEADACHE and DISORDERED STOMACH, and after trying almost everything, and spending much money, without finding any benefit, I was recommended by a friend to try ENO'S 'FRUIT SALT,' and, before I had finished one bottle I found it doing me a GREAT DEAL OF GOOD, and now I am RESTORED TO MY USUAL HEALTH; and others I know that have tried it have NOT ENJOYED SUCH GOOD HEALTH for years. Yours most truly, ROBERT HUMPHREYS, Post Office, Barnstaple."

The effect of ENO'S 'FRUIT SALT' on any DISORDERED and FEVERISH condition is SIMPLY MARVELLOUS. It is, in fact, NATURE'S OWN REMEDY and an UNSURPASSED ONE.

CAUTION.—Examine each Bottle, and on CAPSULE is marked ENO'S 'FRUIT SALT.' Without it, you have been deceived on a FINE, FINE, FINE. Prepared only by J. C. ENO, Ltd., at the 'FRUIT SALT' WORKS, LONDON, by J. C. ENO'S Patent.

**EDWARDS' HARLENE FOR THE HAIR**  
THE GREAT  
HAIR PRODUCER AND RESTORER.  
Is the Best Dressing, specially prepared and Perfumed.  
Unparalleled for Promoting the Growth of the Hair and Moustache.  
THE WORLD-RENOUNDED REMEDY FOR BALDNESS.  
For Curving Wavy and Thin Eyebrows, Increasing and Restoring the Hair beautifully. For removing Scurf, Dandruff, etc., also for Restoring Grey Hair to its Natural Colour, its without a rival. Physicians and Analysts pronounce it to be devoid of any dangerous or injurious ingredients. It is, in fact, a pure and simple preparation of the most valuable and healthful substances. It is sold in all the leading Chemists, Hairdressers and Stores all over the World. "EDWARDS' HARLENE" CO., 95 & 96 HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.

Dr. J. Collis Browne's

CHLORODYNE

COUGHS, COLDS, ASTHMA, BRONCHITIS, IS THE GREAT SPECIFIC FOR DIARRHOEA, DYSENTERY, CHOLERA.

GENERAL BOARD OF HEALTH, London, REPORT that it ACTS as a CHARM, one dose generally being sufficient.

Dr. GIBSON, Army Medical Staff, Calcutta, states: "TWO DOSES COMPLETELY CURED ME OF DIARRHOEA."  
Dr. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE is a liquid medicine which affords PAIN OF EVERY KIND, affords a calm, refreshing sleep, WITHOUT HEADACHE, and invigorates the nervous system when exhausted.

Dr. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE—Vice-Chancellor Sir W. PAGE WOOD stated publicly in Court that Dr. J. COLLIS BROWNE was undoubtedly the INVENTOR OF CHLORODYNE, that the whole story of the defendant, Freeman was deliberately untrue, and he regretted to say it had been sworn to.—See The Times, July 19, 1884.

Dr. J. COLLIS BROWNE'S CHLORODYNE is the TRUE PALLIATIVE in NEURALGIA, GOUT, CANCER, TOOTHACHE, RHEUMATISM.

J. T. DAVENPORT, 88, Great Russell Street, London, W.C.

**DINNEFORDS**  
THE BEST REMEDY FOR ACIDITY OF THE STOMACH, HEARTBURN, HEADACHE, GOUT AND INDIGESTION.

**DINNEFORDS MAGNESIA**  
THE SAFEST MILD ALKALINE FOR DELICATE CONSTITUTIONS, LADIES, CHILDREN AND INFANTS. AND FOR REGULAR USE IN WARM CLIMATES.

SOLD THROUGHOUT THE WORLD.  
N.B.—ASK FOR DINNEFORDS MAGNESIA.

Agents—A. S. WATSON & Co., Hongkong.

WASHING BOOKS.  
(In English and Chinese.)  
WASHERMAN'S BOOKS, for the use of Ladies and Gentlemen, can now be had at this Office.—Price, \$1 each.  
Grosvenor, 11, Old Bailey.

**ATKINSON'S**  
Newest Perfume  
**AOLINE**  
"Most Refreshing." (Scented.)

NICE ALWAYS, BUT DELICIOUSLY REVIVING IN HOT OR CROWDED ROOMS.  
A true natural perfume made from flowers. Not a Chemical Preparation.

"AOLINE" PERFUME.  
"AOLINE" TOILET SOAP.  
"AOLINE" TOILET POWDER.  
"AOLINE" SACCHETS.  
"AOLINE" TOILET CREAM.

Agents—A. S. WATSON & Co., Hongkong.

HONGKONG MARKET PRICES.

Corrected to Saturday, December 4, 1897.

At 1020 Cash per Dollar Mexican.

English Name.	Chinese Name.
<b>Butcher Meat.</b>	<b>肉食</b>
Bacon, English, lb. —	來路烟猪肉
" Ame. Sugar cured, 380 —	花旗烟猪肉
" Poochow, 280 —	福州烟猪肉
" Japan, cured, 140 —	日本烟猪肉
Beef, sizzled & prime out, catty 140 —	局能外
" Corned, catty 140 —	鹹牛肉
" Roast, 130 —	燒牛肉
" Soup, 110 —	湯牛肉
" Steak, 120 —	牛腩
Bullock's Brains, per set 60 60	牛腦
" Tongue, fresh, each 250 —	牛舌
" " corned, 310 —	鹹牛舌
" Head, 500 —	牛頭
" Heart, 150 —	牛心
" Hump, salt catty 140 —	牛肩
" Kidney, each 60 60	牛腰
" Tail, 100 —	牛尾
" Liver, catty 70 —	牛肝
" Tripe (undressed) catty 60 60	牛肚
Calves Head and Feet, set 500 —	牛頭蹄
Hams, American, lb. 360 —	花旗火腿
" Chinese, 240 —	金華火腿
" English, Now, 460 —	日本火腿
" Japan cured, 240 —	上海火腿
" Shanghai, 240 —	寧波火腿
Mutton Chop, 190 —	羊排
" Leg, 190 —	羊腿
" Shoulder, 160 —	羊肩
Pigs Chitlings, catty 70 60	豬雜
" Feet, 110 —	豬蹄
" Fry, 160 —	豬鬃
" Head, each 500 460	豬頭
" Heart, 50 40	豬心
" Kidney, pair 70 —	豬腰
" Liver, lb. 160 —	豬肝
" Pork Chop, catty 190 —	豬排
" Corned, 330 —	鹹猪肉
" Leg, 190 —	豬腿
" Fat or Lard, 180 —	豬油
Sheep's Head and Feet, set 350 —	羊頭蹄
" Heart, each 50 40	羊心
" Kidney, 70 —	羊腰
" Liver, lb. 150 140	羊肝
Sucking Pigs, each \$1.75 \$1.25	生牛油
" Stuck, lb. 100 —	生牛油
" Mutton, 110 —	生牛油
" Veal, catty 150 —	生牛油
<b>Poultry.</b>	<b>生口</b>
Chicken, catty 230 —	雞仔
Ducks, 230 —	鴨
Doves, each 160 —	鴿
Eggs, Hen, doz. 120 —	雞蛋
" Duck, 110 —	鴨蛋
Fowls, catty 180 —	雞
Geese, 160 —	鴨
Hares, each 600 —	兔
Mink Deer, \$3.00 —	麝
Partridge, 400 —	野雞
Pigeons, 190 —	鴿
Phoeasant, brace \$1.40 —	野雞
Rice Birds, doz. 140 —	白鶇
Quail, each 150 —	沙雞
Snipe, 450 —	火雞
Turkeys, Cook, catty 320 —	火雞
" Hen, 280 —	火雞
Wild Ducks, pair 650 —	水鴨
<b>Fish.</b>	<b>海鮮</b>
Barbel, catty 180 —	魚
Bream, 80 —	魚
Bombay Ducks, pieces 300 —	魚
Clean Fresh Water Fish, catty 100 —	魚
Carp, 100 —	魚
Catfish, 80 —	魚
Codfish, Salt, 160 —	魚
Crabs, 160 —	蟹
Cuttle Fish, 190 —	魚
Dab, 90 —	魚
Dace, 90 —	魚
Dog Fish, 100 —	魚
Eels, Congor, 800 —	魚
" Fresh water, 180 —	魚
Eels, Yellow, 180 —	魚
File Fish, 250 —	魚
Frogs, 110 —	魚
Garoupe, 280 —	魚
Gudgeon, 90 —	魚
Gurnard, 80 —	魚
Herrings, 120 —	魚
" smoked, box 120 —	魚
Halibut, catty 120 —	魚
Labrus, 20 —	魚
Loach, 140 —	魚
Lobsters, 180 —	蟹
Macrurus, 180 —	蟹
Monk Fish, 180 —	魚
Mullet, 180 —	魚
Oysters, 180 —	魚
Parrotfish, 140 —	魚
Perch, 140 —	魚

Pike, catty —	花破
Plaice, 200 —	白鱈
Pomfret, White, 140 —	黑鱈
Pomfret, Black, 220 —	明鱈
Prawns, 50 —	琵琶沙
Ray, 90 80	石狗公
Rock Fish, 250 —	馬友魚
Roach, 60 —	鹹魚
Salmon, (Canton), 140 —	鹹魚
Shark, 140 —	鹹魚
Salt Fish, 140 —	鹹魚
Sole, 140 —	鹹魚
Surimbe, 140 —	鹹魚
Supper, 140 —	鹹魚
Soles, 140 —	鹹魚
Tench, 120 —	鹹魚
Turbot, 350 —	鹹魚
Turtles, small, fresh water, 70 —	鹹魚
Whiting, catty 90 —	鹹魚
White Bait, 90 —	鹹魚
<b>Fruits.</b>	<b>菓子</b>
Apples, (California), catty 200 180	金山平果
" (Japan), 30 —	日本平果
Bananas, (Hawaii), 40 —	香蕉
" (Hawaii), 100 —	香蕉
Carambolas, 70 —	楊子
Cocoanuts, 90 —	椰子
Ground Nuts, 20 —	花生
Grapes, 60 —	葡萄
Lemons, China, 400 —	檸檬
" Peel, 400 —	檸檬
Lichees, (Hawaii), 400 —	荔枝
" Fresh, 400 —	荔枝
Limes, 400 —	檸檬
Mango, (Siam), each —	芒果
" (Manila), 40 —	芒果
Mangosteens, dozen —	山竹
Oranges, Sweet, catty 40 —	新會橙
" Green, 40 —	青橙
" Red, 40 —	紅橙
Olive, 100 —	白橄
Pearlapples, 60 —	沙梨
Pine-apples, each —	沙梨
Pears, catty 100 —	沙梨
" (Hawaii), 100 —	沙梨
Plum, Red, 70 —	紅李
Pumelo, each 70 —	柚
" (Siam), catty 80 —	柚
Raisins, Muscatel, 40 —	葡萄乾
" Pudding, 40 —	葡萄乾
Water Chestnuts, com. 40 —	荸薺
" Mandarin, 50 —	桂馬蹄
Walnuts, 120 —	合桃
<b>Vegetables, &amp;c.</b>	<b>菜蔬</b>
Artichokes, Shanghai, catty 60 —	上海丁竹
Beans, (French), 180 —	佛蘭豆
" Long, 20 —	紅豆
Beet Root, each 20 —	紅菜頭
Brinjals, Green, catty 30 —	青茄
" Red, 60 —	紅茄
Brassica, 20 —	白菜
Bamboo Shoots, 90 —	竹筴
Cabbage, Chinese com. 30 —	菜花
Cabbage, each 90 —	菜花
Cauliflower, 150 120	花椰菜
Carrots, catty 60 —	金針
Celery, Chinese, 50 —	芹菜
" English, 130 —	芹菜
Onions Dried, 90 —	紅花蔥
" Red, 90 —	紅花蔥
Curry Stuff, English, 50 —	加爾各答
Cucumbers, 70 —	黃瓜
Blister Squash, 50 —	黃瓜
Garlic, 50 —	蒜
Ginger, young, 120 —	姜
Horse Radish, S'hai, 120 —	洋蔥
Indian Corn, 10 —	玉米
Lettuce, (English), each 10 —	生菜
Mushrooms, Fresh, catty —	生薑
Onions, Bombay, 70 —	洋蔥
" Green, 30 —	生薑
" Shanghai, 30 —	生薑
" Japan, 50 —	生薑
Okra, 100 —	生薑
Parsley, English, bundle 10 —	生薑
Potatoes, Sweet, catty 30 —	生薑
" Shanghai, 20 —	生薑
" Japan, 20 —	生薑
" American, 20 —	生薑
" Focchow, 20 —	生薑
" Macao, 20 —	生薑
Pumpkin, 20 —	生薑
Purpline, 20 —	生薑
Papaw, 20 —	生薑
Radish, 20 —	生薑
Rice, best quality, per picul, \$4.50	上白米
" Common, 4.50	中白米
Shalots, catty 50 —	蒜
Spinage, (Chinese), 30 —	菠菜
Splach, 30 —	菠菜
Snake Gourd, 40 —	蛇瓜
Tomatoes, 80 —	番茄
Taro, 10 15	芋頭
Turnips, Pant, (Long), 30 —	白蘿蔔
Vegetable Marrow, 30 —	白蘿蔔
" (Long), 70 —	白蘿蔔
Water Chestnuts, 400 —	荸薺

ALEXANDER WATSON,  
Assistant Inspector of Markets.

Printed and published by GHO, MEYER & CO., at the China Mail Press, No. 11, Victoria Street, Hongkong.